NOUVEAU !

LifeChoice Activox™

breaking boundaries

LifeChoice Activox™
Concentrateur d'Oxygène Portable
Guide d'Utilisation

TOUS MODÈLES

1.800.220.0977

www.InovaLabs.com

Fabriqué et commercialisé par **Inova**Labs

Droits d'auteur © 2013 Inova Labs, Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou diffusée, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable d'Inova Labs Inc.

Inova Labs Inc.
3500 Comsouth Drive
Suite 100
Austin, Texas 78744, USA
Tél. : +1 512 617 1700
Numéro vert : 1.800.220.0977
www.InovaLabs.com

CE 0459

EC REP Représenté en Europe par :
QNET BV
Hommerterweg 286
6436 AM Amstenrade
Pays-Bas

SOMMAIRE

Introduction	2
Application	2
Description des Symboles	3
Avertissements	3
Pack Standard du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox	5
Commandes d'Utilisateur	6
Nom des Éléments	8
Instructions d'Utilisation	9
Tableau de Durée des Batteries	13
Instructions de Configuration de la Mallette	13
Débit en Altitude	13
Procédure d'Utilisation	14
Alarmes/Voyants Lumineux	16
Maintenance Périodique	18
Assistance Technique	19
Mise au rebut	19
Spécifications	20
Accessoires	24
Garantie	25

INTRODUCTION

Le Manuel d'Utilisation vous familiarisera avec tous les modèles de Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox et ses accessoires. Veillez lire les informations ci-jointes dans leur intégralité avant d'utiliser le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est un dispositif de type BF alimenté en interne lorsqu'il fonctionne sur la batterie interne, et un dispositif de type BF de classe II lorsqu'il est raccordé à un Adaptateur/Chargeur à courant alternatif externe, à un Adaptateur/Chargeur à courant continu externe ou à une batterie externe rechargeable. La fonction principale du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox consiste à fournir de l'oxygène à un volume n'excédant pas les limites de la tolérance (la tolérance a été définie d'après le jugement technique de l'expertise du fabricant dans cette application médicale spécifique). La capacité du dispositif à détecter certaines conditions d'erreur (telles qu'une faible concentration ou une absence de respiration) et à déclencher une alarme fait également partie de ses fonctions essentielles.

APPLICATION

Ce guide s'applique aux Concentrateurs d'Oxygène Portable LifeChoice Activox RÉF XYC100B et XYC100B-SPT.

INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES : le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est utilisé sous prescription médicale par les patients nécessitant un apport supplémentaire d'oxygène. Ce concentrateur d'oxygène fournit à ces patients un apport supplémentaire d'oxygène à haute concentration. Il n'est pas destiné à des applications de maintien en vie. Il peut être utilisé en continu à domicile, en établissement spécialisé ou en voyage. Le dispositif LifeChoice Activox est également portable.

Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est homologué par la FAA (l'Administration Fédérale de l'Aviation) pour les voyages en avion. L'étiquette obligatoire de la FAA se situe sur la partie inférieure du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. *Inova Labs LifeChoice Activox* figure dans la liste des Concentrateurs d'Oxygène Portables homologués par la FAA. Chaque compagnie aérienne dispose de consignes spécifiques concernant les voyages avec de l'oxygène. Consultez les directives de votre compagnie aérienne avant de voyager. Le site Web d'Inova Labs comprend des informations supplémentaires à l'adresse **www.InovaLabs.com/resources**.

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Symbole	Description	Symbole	Description	Symbole	Description
	Fabricant		Limite de Température		Radio Fréquence
	Limite d'humidité	19V ⎓	Courant Continu		Pièce de Type BF Appliquée Dispositif ayant un contact conducteur avec le patient
	Mise au Rebut		Équipement de Classe II		
RÉF	Référence Catalogue		Avertissement général, Prudence, Risque de Danger	CE	Marquage CE de Conformité
	Conserver au Sec		Danger, Interdiction de Fumer ou d'Exposer à une Flamme Nue	EC REP	Représentant Autorisé de l'UE
	Batterie Rechargeable Externe,			O_2	Débit de Gaz

AVERTISSEMENTS

1. Ce dispositif n'est pas destiné à des applications de maintien en vie.
2. Ce dispositif doit impérativement faire l'objet d'une prescription médicale.
3. L'oxygénothérapie peut s'avérer dangereuse dans certaines circonstances. Veuillez consulter un médecin avant d'utiliser le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.
4. La législation fédérale américaine n'autorise la vente de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin.
5. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est conçu pour fournir un débit d'oxygène ultra pur. Les patients ayant un rythme respiratoire rapide ou nécessitant un débit d'oxygène élevé risquent d'avoir besoin de plus d'oxygène que le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ne peut en produire et donc de ne pas pouvoir utiliser le dispositif.
6. Ce dispositif ne convient pas aux patients incapables d'entendre ou de voir les alarmes ou encore de communiquer leur malaise. Si le patient montre des signes de malaise, il faut immédiatement consulter un médecin.
7. Il en va de la responsabilité du patient et/ou du fournisseur de prévoir une solution de secours pour un apport alternatif en oxygène en voyage ; Inova Labs Inc. décline toute responsabilité face aux personnes faisant le choix de ne pas respecter les recommandations du fabricant.

8. La disponibilité d'une autre source d'oxygène est nécessaire en cas de panne de courant ou de panne mécanique. Adressez-vous à votre médecin ou au fournisseur de dispositifs médicaux pour connaître le système de secours nécessaire.

9. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est conçu pour être utilisé dans la mallette fournie/homologuée.

10. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox doit être tenu à l'écart de la pollution et des émanations.

11. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ne nécessite pas l'utilisation de lubrifiants. N'UTILISEZ PAS d'huile, de graisse, ni de produits à base de pétrole sur le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ou à proximité de celui-ci. N'UTILISEZ PAS d'alimentation/adaptateur, de mallette ou d'accessoires autres que ceux fournis avec le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. L'utilisation d'accessoires non spécifiés risque d'affecter les performances de l'équipement et annulera toutes les garanties.

12. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox produit du gaz enrichi en oxygène qui accélère la combustion. IL EST INTERDIT de l'utiliser près d'un fumeur ou de flammes nues dans un rayon de 3 m (10 pieds). Le fait de fumer une cigarette/un cigare/une pipe pendant l'utilisation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox annulera toutes les garanties.

13. Ne faites jamais fonctionner le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox dans le sac à accessoires ni dans un autre espace clos (ex. armoire, autres sacs, etc.). Il est destiné à contenir les accessoires uniquement.

14. N'IMMERGEZ PAS le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ou tout accessoire dans un liquide. NE L'EXPOSEZ PAS à l'eau ni aux précipitations. NE L'UTILISEZ PAS sous la pluie, car cela pourrait l'endommager.

15. Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les dispositifs électriques médicaux.

16. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ne doit pas être utilisé conjointement ou superposé avec d'autres appareils. S'il est nécessaire d'utiliser le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox conjointement ou de le superposer avec d'autres appareils, il faut vérifier qu'il fonctionne bien dans cette nouvelle configuration.

17. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox et le pack de la batterie externe incluent des batteries lithium-ion dont l'expédition est soumise à des réglementations spécifiques. En cas d'expédition du Concentrateur d'Oxygène Portable ou du pack de la batterie, informez l'expéditeur que l'envoi contient des batteries lithium-ion.

18. En cas de voyage en avion, le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox et la batterie externe doivent être transportés comme bagage à main (NON enregistré).

19. N'UTILISEZ PAS l'unité en dehors des conditions environnementales opérationnelles spécifiées.

PACK STANDARD DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PORTABLE LIFECHOICE ACTIVOX

Tous les éléments nécessaires sont inclus dans le Pack Standard :

1. **Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox**
2. **Mallette Modulable**
   À utiliser comme sac à dos, en bandoulière, à la ceinture ou comme une sacoche
3. **Sangles réglables**
   À utiliser avec la Mallette Modulable
4. **Adaptateur Secteur CA**
   (universel 100 V – 240 V ; 50 Hz – 60 Hz)
5. **Adaptateur Secteur CC**
   (12 V) avec adaptateur pour prise de véhicule standard
6. **Canule Nasale de Type Canal Unique de 2 mètres (7 pieds) Standard***
7. **Sac à Accessoires**

Modèle figurant sur les étiquettes de l'unité et du conditionnement.
Voir RÉF

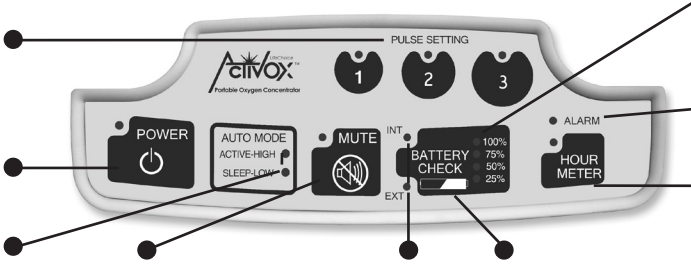
Une Batterie Externe peut être achetée séparément pour offrir jusqu'à 3 heures supplémentaires de fonctionnement sur batterie. (Tableau de Durée de Référence des Batteries, la durée de vie des batteries dépendant du modèle, de la fréquence respiratoire et du Réglage des Impulsions.)

*Il est possible que la canule nasale ne soit pas incluse. Selon les exigences locales.

COMMANDES D'UTILISATEUR

Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox comporte des commandes d'utilisateur spécialement conçues pour être actionnées avec le doigt. N'appuyez jamais sur les touches avec un stylo, un tournevis, un stylet ou tout autre objet. L'activation des touches à l'aide d'objets durs, tranchants et/ou petits risque d'endommager les commandes d'utilisateur et annulera toutes les garanties. Les éléments suivants sont des pièces essentielles des commandes d'utilisateur du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox :

Panneau de Commande



Boutons de commande Pulse Setting (réglage des impulsions) *1, 2, 3 Éq. L/min*

Bouton Power (marche)

Voyants Auto Mode (mode automatique)

Indicateur de Charge de la Batterie

Voyant d'Alarme

Bouton Hour Meter (compteur horaire) *Utilisation par le personnel d'entretien qualifié uniquement*

Bouton Mute (muet)

INT & EXT EXT

Bouton Battery Check (contrôle de la batterie)

Voyants Lumineux : les voyants de couleur indiquent soit un changement d'état de fonctionnement, soit une situation qui nécessite une réaction (alarme).

Signaux Sonores : un signal sonore (bip) indique soit un changement d'état de fonctionnement, soit une situation qui nécessite une réaction (alarme). La réponse au signal sonore est subjective et varie en fonction des personnes en raison de capacités auditives différentes.

Bouton Power (marche) : appuyez sur le bouton Power (Marche) pour allumer ou éteindre le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.

Voyants Auto Mode (mode automatique) : Deux modes de détection d'inspiration sont disponibles sur le panneau de commande : Active-High (actif-élevé) et Sleep-Low (repos-faible), qui s'adaptent automatiquement en fonction des besoins en oxygène (ex. rythmes respiratoires). (Schéma du Panneau de Commande de Référence.)

Bouton Mute (muet) : le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox inclut une fonction Muet qui permet de désactiver les alarmes sonores pendant son utilisation. Si le son d'une alarme a été désactivé, le voyant lumineux ambre du Bouton Mute (muet) s'allume. (Schéma du Panneau de Commande de Référence.) Veuillez utiliser cette fonction correctement, car elle coupe le son des informations concernant l'état du dispositif (signaux sonores importants).

Voyants INT et EXT : ces voyants lumineux indiquent la source d'alimentation utilisée ou chargée par l'unité. Le voyant INT représente la batterie interne, tandis que le voyant EXT représente la batterie externe.

Bouton Battery Check (contrôle de la batterie) : une pression sur le Bouton Battery Check affiche le niveau de charge de la batterie correspondante (ex. batterie interne ou externe). (Schéma du Panneau de Commande de Référence.)

Indicateur de Charge de la Batterie : l'Indicateur de Charge de la Batterie se compose de quatre voyants lumineux : 25 %, 50 %, 75 % et 100 %. (Schéma du Panneau de Commande de Référence.) Le niveau de charge indiqué est approximatif. Utilisez le tableau suivant pour interpréter les autres niveaux de charge :

Niveau de Charge	Voyant 25 %	Voyant 50 %	Voyant 75 %	Voyant 100 %
>0 % et < 13 %	Vert clignotant	Éteint	Éteint	Éteint
>13 % et < 26 %	Vert fixe	Éteint	Éteint	Éteint
>26 % et < 37 %	Vert fixe	Vert clignotant	Éteint	Éteint
>37 % et < 51 %	Vert fixe	Vert fixe	Éteint	Éteint
>51 % et < 63 %	Vert fixe	Vert fixe	Vert clignotant	Éteint
>63 % et < 76 %	Vert fixe	Vert fixe	Vert fixe	Éteint
>76 % et < 87 %	Vert fixe	Vert fixe	Vert fixe	Vert clignotant
>87 %	Vert fixe	Vert fixe	Vert fixe	Vert fixe

REMARQUE : l'indicateur de charge affiche quatre voyants verts fixes lorsque le niveau de charge de la batterie est supérieur ou égal à 87 %. Lorsque la batterie atteint 100 % de niveau de charge, le voyant INT ou EXT (si une batterie externe est connectée) s'éteint.

Boutons de Commande Pulse Setting (réglage des impulsions) : le panneau de commande inclut trois Boutons de Commande Pulse Setting (réglage des impulsions) : 1, 2 et 3 qui équivalent à des impulsions de 1, 2 ou 3 litres par minute (Éq. L/min) sur un dispositif en débit continu. (Schéma du Panneau de Commande de Référence.) L'équivalence entre les réglages du mode pulse aux positions 1, 2 et 3 et un débit d'oxygène continu de 1, 2 et 3 L/min repose sur un calcul théorique et ne peut se substituer à la réalisation d'une titration au repos et à la marche avant prescription à un patient.

Bouton Hour Meter (compteur horaire) : le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox lit et affiche le nombre d'heures pendant lequel l'unité a été utilisée. (Reportez-vous à la section Maintenance Périodique.)

Canule Nasale : une canule nasale standard de type canal unique ou équivalent doit être utilisée avec le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox pour fournir l'oxygène provenant du concentrateur. Il est recommandé d'utiliser une canule standard à canal unique de 2 mètres (7 pieds). Une Canule Nasale pour Adultes, telle que la n° 1107 de Ventlab Corporation, est fournie avec chaque Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. Pour remplacer les canules, veuillez contacter votre fournisseur local de dispositifs médicaux. Respectez les consignes d'entretien et de maintenance fournies avec la canule nasale.

⚠ **ATTENTION :** l'utilisation de certains accessoires d'administration dont l'utilisation n'est pas indiquée avec ce concentrateur d'oxygène peut altérer les performances.

*Il est possible que la canule nasale ne soit pas incluse. Selon les exigences locales.

Nom des Éléments

Embout de la Buse pour la Canule
Panneau de Commande
Sortie d'Air du Ventilateur
Port de la Batterie Externe
Entrée d'Air du Ventilateur
Étiquette d'Homologation de l'Administration Fédérale de l'Aviation (en dessous du dispositif)
LifeChoice
ACTIVOX
PORTABLE OXYGEN CONCENTRATOR

Embout de la Buse pour la Canule : la canule nasale se raccorde à la buse de sortie de l'oxygène, en haut du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. Ne placez pas la canule dans les voies nasales tant que le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox n'est pas entièrement sous tension. La respiration par la canule pendant le démarrage peut empêcher le système de s'allumer.

Panneau de Commande : (reportez-vous à la section Commandes d'Utilisateur).

Entrée d'Air du Ventilateur : ouverture par laquelle rentre l'air de refroidissement. (Reportez-vous à la section Maintenance pour connaître les consignes de nettoyage.)

Sortie d'Air du Ventilateur : ouverture par laquelle est refoulé l'air traité.

Port de la Batterie Externe : raccordez la batterie externe à ce port (le cas échéant). (Ce raccord ne doit être utilisé qu'avec la batterie externe spécifiée.) Précaution : soyez attentif à l'orientation du connecteur. Un mauvais alignement peut endommager ce dernier.

Étiquette d'Homologation de l'Administration Fédérale de l'Aviation : située en bas de l'unité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est conçu pour être utilisé et rangé à tout moment dans sa mallette. Pour configurer la mallette au format sac à dos, veuillez vous reporter aux Instructions de Configuration de la Mallette.

ÉTAPES À SUIVRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

1. Chargez le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox pendant au moins quatre heures avant la première utilisation. Commencez la charge en raccordant l'Adaptateur CA à l'unité et le chargeur à une prise électrique.
2. Vérifiez que le Témoin Battery Check (contrôle de la batterie) intitulé INT est vert et fixe. Cela indique que le système reconnaît la source d'alimentation externe et charge la batterie interne.

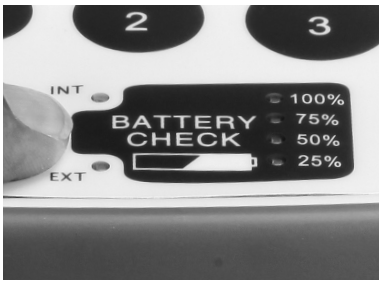
   Si vous avez fait l'acquisition d'une batterie externe, raccordez-la au Port de la Batterie Externe. Il faut environ trois heures pour charger totalement la batterie externe (lorsque la batterie interne est déjà à pleine charge), et jusqu'à sept heures pour charger les batteries interne et externe ensemble. (Reportez-vous à la section Chargement de la Batterie pour obtenir des détails supplémentaires.) N'utilisez jamais une batterie externe non homologuée par Inova Labs Inc.
3. Raccordez soigneusement la canule nasale à l'embout de la buse sur le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.

ALIMENTATION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PORTABLE LIFECHOICE ACTIVOX

Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox peut être alimenté de quatre différentes façons : (1) batterie interne, (2) Adaptateur/Chargeur à courant alternatif, (3) Adaptateur/Chargeur à courant continu, ou (4) batterie externe (en option, vendue séparément du Pack Standard). Les batteries rechargeables ne nécessitent aucun entretien et ne peuvent achetées qu'à l'usine ou par le biais d'un atelier de réparation autorisé.

Les spécificités suivantes s'appliquent à chacun des quatre modes (listés ci-dessus) d'alimentation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox :

1. **Batterie Interne :** une batterie interne rechargeable se trouve dans chaque Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. (Tableau de Durée de Référence des Batteries, la durée de vie des batteries dépendant du modèle, de la fréquence respiratoire et du Réglage des Impulsions.)

   Lorsque le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est alimenté par la batterie interne,

le Témoin Battery Check (contrôle de la batterie) intitulé INT clignote lentement. Une pression sur le Bouton Battery Check (contrôle de la batterie) affiche le niveau de charge de la batterie interne.

Si elle n'est pas raccordée à l'Adaptateur/Chargeur à courant alternatif ou continu, la batterie interne se déchargera lentement, même si elle n'est pas utilisée. Vérifiez toujours que le niveau de charge de la batterie est approprié avant utilisation.

2. **Adaptateur/Chargeur à Courant Alternatif :** un Adaptateur/Chargeur à courant alternatif permet d'alimenter le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox à partir d'une prise standard de 100-240 VCA, 50/60 Hz. Lorsque l'unité fonctionne avec un Adaptateur/Chargeur à courant alternatif, le courant provenant de la prise CA alimente l'unité et recharge la batterie interne et/ou externe. (Reportez-vous à la section Chargement de la Batterie pour obtenir des détails.)

L'utilisation d'un Adaptateur/Chargeur à courant alternatif non préconisé par Inova Labs Inc. avec le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox peut endommager l'unité et invalide toutes les garanties.

3. **Adaptateur/Chargeur à Courant Continu :** un Adaptateur/Chargeur à courant continu peut être raccordé depuis le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox à une prise 12 VCC standard d'un véhicule (voiture, bateau, camping-car, etc.). Lorsque le système est raccordé à la prise CC, la batterie du véhicule alimente le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox et recharge la batterie interne et/ou externe. (Reportez-vous à la section Chargement de la Batterie pour obtenir des détails.)

Les prises de 12 VCC de certains modèles de voitures antérieurs à l'an 2000 ne fournissent pas suffisamment de courant pour utiliser le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox et charger la batterie en même temps. Vérifiez que la prise CC utilisée peut fournir au moins 10 ampères à 12 VCC. (L'alimentation auxiliaire des voitures varie considérablement ; par conséquent, le taux de charge varie également.)

4. **Batterie Externe :** pour alimenter le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox à partir d'une batterie externe, raccordez cette dernière au Port de la Batterie Externe. Une batterie externe à pleine charge alimente le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox pendant trois heures maximum. (Tableau de Durée de Référence des Batteries, la durée de vie des batteries dépendant du modèle, de la fréquence respiratoire et du Réglage des Impulsions.)

Lorsque le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est alimenté par la batterie externe, le Témoin Battery Check (contrôle de la batterie) intitulé EXT clignote lentement. Une pression sur le Bouton Battery Check (contrôle de la batterie) affiche le niveau de charge de la batterie externe.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE

1. Raccordez l'unité à un Adaptateur CA ou un Adaptateur CC et le chargeur correspondant à une prise adaptée.

2. Vérifiez que le Témoin INT Battery Check (contrôle de la batterie interne) s'allume en vert sans clignoter. Il indique qu'une source d'alimentation externe est détectée et que la batterie est en cours de chargement.

3. Le chargement total d'une batterie interne complètement déchargée peut prendre jusqu'à quatre heures avec le Modèle Pro, ou trois heures avec le Modèle Sport. Appuyez sur le bouton Battery Check (contrôle de la batterie) pour contrôler le processus de chargement.

4. Une fois la batterie interne pleinement chargée, le Témoin INT Battery Check (contrôle de la batterie interne) s'éteint.

   REMARQUE : l'indicateur de charge affiche quatre voyants verts fixes lorsque le niveau de charge de la batterie est supérieur ou égal à 87 %. Lorsque la batterie atteint 100 % de niveau de charge, le Témoin INT s'éteint.

5. Il est recommandé de recharger la batterie interne le plus souvent possible, même si elle n'est que partiellement déchargée. La batterie interne ne peut être en surcharge; il est donc conseillé de la laisser branchée le plus souvent possible via un Adaptateur/Chargeur CA ou CC en continu.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE EXTERNE

1. Raccordez la batterie externe au Port de la Batterie Externe du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. Raccordez ensuite l'unité à un Adaptateur CA ou un Adaptateur CC et le chargeur correspondant à une prise adaptée. Si vous avez fait l'acquisition d'un Chargeur Auxiliaire de Batterie Externe, raccordez la batterie externe au chargeur auxiliaire avant de brancher ce dernier sur une source d'alimentation externe. Il est recommandé de charger la batterie externe via l'unité chaque fois que possible afin de réduire le temps de charge pleine et de prolonger la durée de vie générale de la batterie.

   REMARQUE : La conception prévoit que la batterie interne soit chargée en premier. Cela signifie que la charge de la batterie externe ne commence pas tant que le niveau

de charge de la batterie interne n'est pas de 100 %. Consultez les Témoins INT et EXT Battery Check (contrôle de batterie interne et externe) pour identifier la batterie en cours de chargement.

2. Vérifiez que le Témoin EXT Battery Check (contrôle de la batterie interne) s'allume en vert sans clignoter. Il indique qu'une source d'alimentation externe est détectée et que la batterie est en cours de chargement.

3. Le chargement total d'une batterie externe complètement déchargée peut prendre jusqu'à trois heures lorsqu'elle est branchée sur l'unité et un Adaptateur/Chargeur CA ou CC, et jusqu'à sept heures trente minutes lorsqu'elle est raccordée au chargeur auxiliaire. Appuyez sur le bouton Battery Check (contrôle de la batterie) pour contrôler la progression du chargement.

   REMARQUE : La conception prévoit que la batterie externe alimente le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox lorsqu'elle y est raccordée. Dès que la batterie externe est épuisée, l'unité passe sur l'alimentation de la batterie interne. Si la batterie interne et la batterie externe sont toutes les deux complètement déchargées, il peut falloir jusqu'à sept heures trente minutes pour qu'elles atteignent un niveau de charge de 100 %.

4. Une fois la batterie externe pleinement chargée, le Témoin EXT Battery Check (contrôle de la batterie externe) s'éteint.

   REMARQUE : l'indicateur de charge affiche quatre voyants verts fixes lorsque le niveau de charge de la batterie est supérieur ou égal à 87 %. Lorsque la batterie atteint 100 % de niveau de charge, le Témoin EXT s'éteint.

Si l'alimentation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est interrompue alors que l'Adaptateur/Chargeur CA ou CC est utilisé, une alarme sonore retentit pendant deux secondes, indiquant la coupure d'alimentation. Si cela se produit, vérifiez que le chargeur est correctement raccordé à l'alimentation électrique.

REMARQUE : si le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est éteint et que l'Adaptateur/Chargeur à courant alternatif ou continu reste branché une fois la charge terminée, les ventilateurs internes peuvent continuer à fonctionner pendant un certain temps jusqu'à ce que la température interne de l'unité soit suffisamment basse.

REPRESSURISATION

Si l'unité n'a pas été utilisée pendant un ou plusieurs jours, celle-ci se repressurise automatiquement. Pendant ce temps, vous pouvez entendre les compresseurs fonctionner quelques secondes.

TABLEAU DE DURÉE DES BATTERIES

Temps de fonctionnement (à 15 respirations par minute)		Éq. 1 L/min	Éq. 2 L/min	Éq. 3 L/min
Batterie Interne*	Modèle Sport	6 Heures	4 Heures	2 Heures
	Modèle Pro	11 Heures	8 Heures	4 Heures
Batterie Externe*	Tous Modèles	3 Heures	3 Heures	2 Heures

*Calculé en fonction du nombre de respirations par minute.

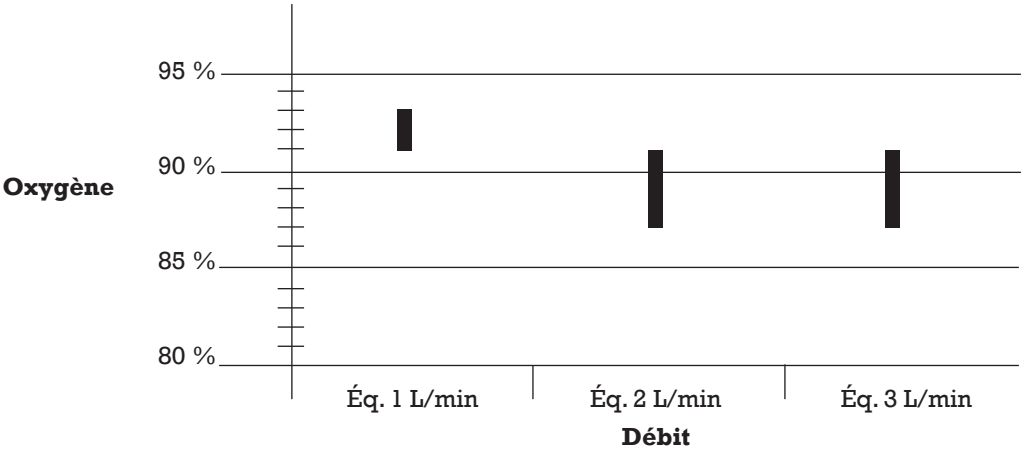
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DE LA MALLETTE

SAC À DOS

1. Ajustez chaque sangle de façon à ce qu'elles soient de la même longueur.
2. Déployez les fermoirs rangés dans la poche maillée à l'arrière de la Mallette.
3. Attachez une sangle aux fermoirs situés en haut à gauche et en bas à droite de la Mallette en veillant à placer l'épaulière près de l'attache supérieure.
4. Attachez la deuxième sangle aux fermoirs situés en haut à droite et en bas à gauche de la Mallette en veillant à placer la bandoulière près de l'attache supérieure.
5. Formez un « X » avec les sangles en haut et glissez les bras dans la configuration, comme si vous placiez un sac à dos sur vos épaules. Vous aurez peut-être besoin d'aide pour effectuer cette étape.
6. Ajustez les sangles si nécessaire. Vous aurez peut-être besoin d'aide pour effectuer cette étape.

CONCENTRATION EN OXYGÈNE ET DÉBIT EN ALTITUDE

Concentration en Oxygène à une Altitude comprise entre 0 et 4 000 m



PROCÉDURE D'UTILISATION

1. Positionnez le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox de façon à ce que l'Entrée d'Air et la Sortie d'Air du Ventilateur ne soient pas obstruées. L'unité, et l'entrée et la sortie d'air en particulier, doivent être situées dans un endroit bien aéré.

2. Alimentez le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox à l'aide d'un des quatre moyens décrits dans la section Alimentation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.

3. Appuyez sur le Bouton Power (marche) pour allumer l'unité. Un signal sonore retentit ; le témoin Power (marche), le témoin Auto Mode Active-High (mode automatique actif-élevé) et le témoin Pulse Setting 1 (réglage d'impulsions 1) s'allument en vert et sont fixes. Ceci indique que le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox est allumé et prêt à l'emploi, et que les réglages peuvent à présent être modifiés. Un appui long sur le Bouton Power (marche) après le signal sonore entraîne l'arrêt du système.

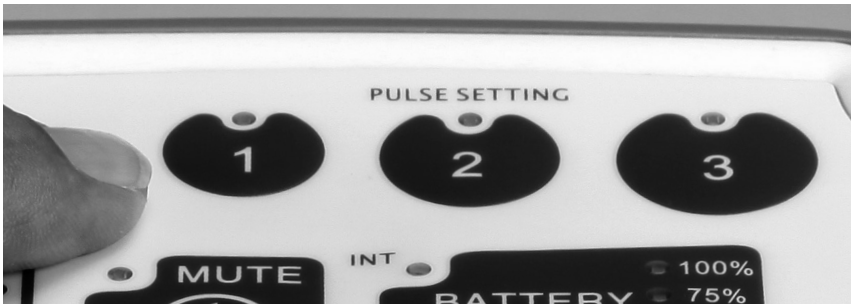
REMARQUE : après avoir allumé le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox, attendez 30 secondes pour que l'unité atteigne les performances indiquées. Après la première mise en marche, le Témoin Pulse Setting (réglage d'impulsions) correspondant au dernier débit utilisé est allumé.

⚠ **ATTENTION :** NE placez PAS la canule dans les voies nasales tant que le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox n'est pas entièrement sous tension. La respiration par la canule pendant le démarrage peut empêcher le système de s'allumer.

4. Deux modes de détection d'inspiration sont disponibles sur le panneau de commande :

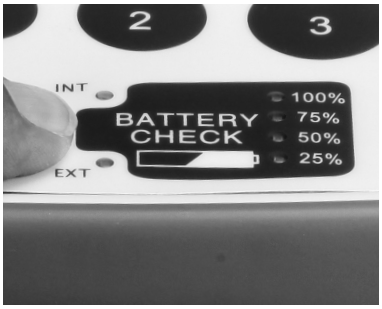
Active-High (actif-élevé) et Sleep-Low (repos-faible), qui s'adaptent automatiquement en fonction des besoins en oxygène (ex. rythme respiratoire). Aucune action n'est nécessaire pour activer la libération de l'oxygène.

5. Sélectionnez le Réglage d'Impulsions 1, 2 ou 3, conformément à la prescription de votre médecin. Ces réglages équivalent à 1, 2 ou 3 L/min sur un dispositif en débit continu. Le témoin lumineux vert situé au-dessus du réglage sélectionné s'allume et clignote è chaque inspiration détectée pour indiquer qu'une impulsion d'oxygène est délivrée.



6. Placez la canule nasale dans les voies nasales et respirez normalement. Lorsque le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox détecte une inspiration, il fournit l'oxygène à travers la canule. La durée et la taille de l'impulsion dépendent du Réglage d'Impulsions sélectionné.

7. Vérifiez que la batterie de votre unité est complètement chargée avant de sortir pour la première fois avec le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. (Reportez-vous à la section Indicateur de Charge de la Batterie, Commandes d'Utilisateur.)



8. Pour éteindre le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox, maintenez le Bouton Power (marche) appuyé pendant deux secondes jusqu'à ce que le témoin Power (marche) vert s'éteigne et que l'unité s'arrête. Une fois le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox éteint, les ventilateurs internes peuvent continuer à fonctionner pendant un certain temps jusqu'à ce que la température interne de l'unité soit suffisamment basse.

ALARMES/VOYANTS LUMINEUX

INDICATEURS DE FONCTIONNEMENT NORMAL

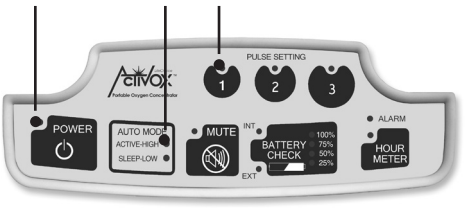
Fonctionnement Normal	Signal Sonore	Voyant Lumineux	Action
Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox allumé	Signal sonore bref	 Les témoins verts *Power*, *Active-High* et *Pulse Setting 1* (marche, actif-élevé et réglage d'impulsions 1) sont allumés. Remarque : après la première mise en marche, le Témoin Pulse Setting (réglage d'impulsions) correspondant au dernier débit utilisé est allumé.	Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox sera prêt à l'emploi dans 30 secondes.
Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox a détecté une inspiration/ respiration et délivre une impulsion d'oxygène	Aucun	Le voyant lumineux vert du *Réglage d'Impulsions* sélectionné clignote à chaque respiration	Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox fonctionne normalement
Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox alimenté par la batterie interne	Aucun	Le témoin vert intitulé *INT* clignote lentement	Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox fonctionne normalement
Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox alimenté par la batterie externe	Aucun	Le témoin vert intitulé *EXT* clignote lentement	Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox fonctionne normalement

TABLEAU DES ALARMES

Problème	Signal Sonore	Voyant Lumineux	Action
Aucune respiration détectée par l'unité pendant environ 75 secondes	Signal sonore intermittent	 Le témoin *Alarm* (alarme) orange clignote	Vérifiez le raccordement de la canule. Vérifiez que vous respirez par le nez. L'alarme s'arrête dès que le système détecte une respiration. *Si l'alarme persiste, contactez le fournisseur du dispositif.*
Alarme de Batterie Faible *(Environ 10 minutes de batterie restantes)*	Signal sonore long et fort toutes les 60 secondes	 Le témoin *Battery Check* (contrôle de la batterie) de couleur ambre intitulé *INT* clignote lentement	Branchez le Concentrateur d'Oxygène Portable Life-Choice Activox sur une source d'alimentation externe ou changez de source d'oxygène.
Alarme de Batterie Faible Critique *(Environ 30 secondes de batterie restantes)*	Signal sonore rapide *(l'unité s'éteint)*	 Le témoin *Battery Check* (contrôle de la batterie) de couleur ambre intitulé *INT* commence à clignoter rapidement	Branchez le Concentrateur d'Oxygène Portable Life-Choice Activox sur une source d'alimentation externe ou changez de source d'oxygène.
Dysfonctionnement général du Concentrateur d'Oxygène Portable Life-Choice Activox	Signal sonore continu	 Le Témoin *Alarm* (alarme) est de couleur orange et fixe	Éteignez l'unité. Changez de source d'oxygène et contactez le fournisseur du dispositif.

MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Aucune pièce du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox ne peut être réparée par l'utilisateur final.

Nettoyage de l'Entrée d'Air du Ventilateur : une entrée d'air se situe sur le côté droit (lorsque vous faites face à l'unité) du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox. La mallette de l'unité est équipée d'une grille à l'endroit correspondant à l'entrée d'air du ventilateur. Vous devez contrôler visuellement la mallette pour vérifier l'absence d'accumulation de peluches, de cheveux ou d'autres éléments pouvant limiter le débit d'air de l'entrée d'air du ventilateur. Enlevez les éléments qui se sont accumulés à l'aide d'une brosse souple.

Contrôlez la grille de l'entrée d'air au moins une fois par mois ; si elle est sale, utilisez un coton-tige sec (de type Q-Tip®) pour la nettoyer. N'utilisez jamais d'alcool, de solvant ou de distillat du pétrole pour le nettoyage.

Nettoyage de l'Unité et de la Mallette : si l'unité et/ou la mallette doivent être nettoyées, utilisez uniquement de l'eau chaude et du liquide vaisselle doux. Humectez un chiffon dans la solution et essuyez soigneusement les surfaces extérieures de l'unité et/ou de la mallette.

⚠ **AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS d'alcool, de solvant, de produit à polir ou d'autres substances grasses, car ceux-ci peuvent être inflammables.

Inspection de la Canule Nasale : inspectez la canule nasale au moins une fois par semaine. Vérifiez qu'elle n'est ni emmêlée ni bouchée. Remplacer au besoin par une canule standard à canal unique de 2 mètres (7 pieds) fournie par votre fournisseur local de dispositifs médicaux

Réserve d'Alimentation en Oxygène : le fournisseur du dispositif doit fournir ou conseiller une autre source d'oxygène en cas de panne mécanique ou de panne de courant.

Compteur horaire : la fonction de compteur horaire est réservée au personnel d'entretien qualifié.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Veuillez contacter la société de dispositifs médicaux locale qui vous a fourni ou vendu le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox pour toute assistance technique ou d'urgence.

Appelez gratuitement l'Équipe du Service Clients d'Inova Labs au +1.800.220.0977 ou au +1.512.617.1700 si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires.

MISE AU REBUT

Inova Labs compte sur les utilisateurs finaux pour mettre au rebut le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox en respectant l'environnement. Les équipements électriques et électroniques sont étiquetés du symbole de la poubelle barrée d'une croix, qui signifie que l'équipement ne doit pas être mis au rebut par l'utilisateur final dans les poubelles des autres types de déchets. Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox contient des batteries lithium-ion ; les utilisateurs finaux doivent contacter Inova Labs ou leur distributeur local pour connaître les options de mise au rebut, de collecte ou de recyclage ainsi que les conditions générales de leur pays. En 2002, l'Union européenne a mis en place la Directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). L'objectif principal de cette directive est de s'assurer que les DEEE sont collectés et traités séparément. Les DEEE peuvent contenir des substances dangereuses qui ne doivent pas se retrouver dans notre environnement et qui risquent, le cas échéant, d'avoir des effets nocifs.

SPÉCIFICATIONS

Classification Électrique du Dispositif : Classe II, Type BF

Poids : Modèle Sport 2 kg (4,6 lbs)/Modèle Pro 2,1 kg (4,8 lbs).

Dimensions : 23 cm (9,05") l x 20 cm (7,875") h x 11,12 cm (4,38") p

Mode de Fonctionnement : Fixe/Portable

Réglage des Impulsions du Débit : 1, 2 et 3 L/min (Équivalent au Débit Continu) ±20 %

Concentration en Oxygène : 90 % (+/- 3 %)*

Alarme Détecteur de Concentration en Oxygène : 85 % ou moins (±1,5 % de précision de mesure dans la plage opérationnelle de l'unité LifeChoice Activox indiquée ci-après)

Pression maximale de sortie : 22 psi (151 kPa) ± 10 %

Niveau sonore moyen : à 3 m (10 pieds) : 41 dB à un Éq. de 1 L/min, 44 dB à un Éq. de 2 L/min, 46 dB à un Éq. de 3 L/min

Durée Approximative de la Batterie Interne : reportez-vous au Tableau de Durée des Batteries en Page 13.

Temps Approximatif de Recharge de la Batterie Interne : Modèle Sport 3 Heures/Modèle Pro 4 Heures

Alimentation : CA 100 à 240 VCA, 50 à 60 Hz, CC 12 à 19 VCC ou Batterie 12-16,8 VCC

Alimentation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox : 19 VCC, 6 A

Adaptateur/Chargeur CA Externe, Entrée : 100-240 VCA, 2,5 A ; Sortie : 19 V, 6,3 A

Adaptateur/Chargeur CC Externe, Entrée : 11,5-16 VCC, 10 A ; Sortie : 19 V, 6,3 A

Conditions Environnementales pour l'Utilisation, le Stockage et le Transport

Plage de Température Opérationnelle : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)

Plage d'Humidité Opérationnelle : 15 % à 95 %, Sans condensation

Plage de Température de Stockage : 0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F)

Plage d'Humidité de Stockage : Jusqu'à 95 %, Sans condensation

Altitude Maximale Opérationnelle : 3 048 m (10 000 pieds) ou 522 mmHg (10,1 PSIA)†

* Lorsque le système est alimenté par l'adaptateur CA ou CC externe ou par la batterie interne ou externe.

† Une dégradation du fonctionnement peut se produire à haute altitude.

INFORMATIONS CEM

Les dispositifs médicaux électriques doivent faire l'objet de précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations CEM figurant dans les tableaux joints.

Directives et Déclaration du Fabricant - Immunité Électromagnétique

Le Modèle XYC100B/XYC100B-SPT du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice® Activox est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Modèle XYC100B/XYC100B-SPT est tenu de s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Immunité	Niveau de Test CEI 60601	Niveau de Conformité	Environnement Électromagnétique - Directives
Décharge Électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	+/–6 kV contact +/–8 kV air	+/–6 kV contact +/–8 kV air	Les sols doivent être recouverts de bois, de béton ou de carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Coupure/Sursaut Électrique Rapide CEI 61000-4-4	+/–2 kV pour lignes d'alimentation +/–1 kV pour lignes entrée/sortie	+/–2 kV pour lignes d'alimentation Non applicable	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Surtension CEI 61000-4-5	+/–1 kV phase-phase +/-2 kV phase-terre	+/–1 kV phase-phase +/-2 kV phase-terre	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Baisses de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'alimentation d'entrée CEI 61000-4-11	< 5 % U_T (baisse de U_T) de >95 %) pour 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de U_T) de >60 %) pour 5 cycles 70 % U_T (baisse de U_T) de >30 %) pour 25 cycles < 5 % U_T (baisse de U_T) de >95 %) pour 5 secondes	<5 % U_T (baisse de U_T) de >95 %) pour 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de U_T) de >60 %) pour 5 cycles 70 % U_T (baisse de U_T) de >30 %) pour 25 cycles <5 % U_T (baisse de U_T) de >95 %) pour 5 secondes	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'utilisateur du modèle XYC100B/XYC100B-SPT a besoin d'un fonctionnement en continu pendant des interruptions d'alimentation, il est recommandé d'alimenter le modèle XYC100B/XYC100B-SPT par le biais d'un système d'alimentation sans interruption ou d'une batterie.
Fréquence d'Alimentation (50/60 Hz) Champ Magnétique CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence industrielle doivent être à des niveaux propres à un environnement commercial ou hospitalier classique.

REMARQUE : U_T représente la tension d'alimentation CA avant l'application du niveau de test.

Directives et Déclaration du Fabricant - Immunité Électromagnétique

Le Modèle XYC100B/XYC100B-SPT du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice® Activox est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Modèle XYC100B/XYC100B-SPT est tenu de s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Immunité	Niveau de Test CEI 60601	Niveau de Conformité	Environnement Électromagnétique - Directives
			Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance des pièces du modèle XYC100B/XYC100B-SPT, y compris les câbles, inférieure à la distance d'éloignement recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. **Distance d'Éloignement Recommandée**
RF Conduites CEI 61000-4-6	3 VRMS 150 kHz – 80 MHz	3 V	d = 1,17 √P
RF Rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,5 GHz	3 V/m	d = 1,17 √P, 80 MHz à 800 MHz d = 2,33 √P, 800 MHz à 2,5 GHz

Où « P » est la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en watts (W) selon les indications du fabricant du transmetteur, et « d » est la distance d'éloignement recommandée en mètres (m).

Les intensités de champ issues des transmetteurs RF fixes, telles qu'elles sont déterminées par relevé électromagnétique du site,[a] doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence.[b]

Des interférences sont possibles aux alentours des équipements signalés par le symbole suivant :

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et la réflexion des structures, des objets et des individus influent sur la propagation électromagnétique.

a En théorie, les intensités de champ issues de transmetteurs fixes, par exemple stations de base pour téléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles terrestres, radio amateur, réseau de radio AM et FM et de télévision, ne peuvent être anticipées avec précision. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique avec les transmetteurs RF fixes, un relevé électromagnétique du site doit être établi. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement d'utilisation du modèle XYC100B/XYC100B-SPT dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, le modèle XYC100B/XYC100B-SPT doit être surveillé afin d'en vérifier le bon fonctionnement. En cas de dysfonctionnement, des mesures supplémentaires peuvent se révéler nécessaires, notamment une réorientation ou un déplacement du modèle XYC100B/XYC100B-SPT.

b Au-delà de la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

Distances d'Éloignement Recommandées Entre les Équipements de Communication RF Portables et Mobiles et le Modèle XYC100B/XYC100B-SPT du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice® Activox

Le modèle XYC100B/XYC100B-SPT du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice® Activox est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du modèle XYC100B/XYC100B-SPT peut éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (transmetteurs) et le modèle XYC100B/XYC100B-SPT conformément aux recommandations ci-dessous, en respectant la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Distance d'Éloignement Selon la Fréquence du Transmetteur (m)

Puissance de Sortie Nominale Maximale du Transmetteur (W)	150 kHz à 80 MHz $d=1,17\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d=1,17\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d=2,33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,2	1,2	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	12	12	23

Pour les transmetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance d'éloignement « d » (en mètres) recommandée peut être estimée grâce à l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, où « P » est la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en watts (W) selon les indications du fabricant du transmetteur.

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la distance d'éloignement correspondant à la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et la réflexion des structures, des objets et des individus influent sur la propagation électromagnétique.

Directives et Déclaration du Fabricant - Émissions Électromagnétiques

Le Modèle XYC100B/XYC100B-SPT du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice® Activox est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du Modèle XYC100B/XYC100B-SPT est tenu de s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'Émissions	Conformité	Environnement Électromagnétique - Directive
Émissions RF, CISPR 11	Groupe 1	Le modèle XYC100B/XYC100B-SPT utilise l'énergie de radiofréquence uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences avec l'équipement électronique environnant.
Émissions RF, CISPR 11	Classe B	Le modèle XYC100B/XYC100B-SPT convient à l'utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement raccordés au réseau électrique public basse tension qui alimente les bâtiments destinés à accueillir des habitations.
Émissions de Courant Harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations/Papillotement de Tension, CEI 61000-3-3	Conforme	

ACCESSOIRES (SUPPLÉMENTAIRES/REMPLACEMENT/DE RECHANGE)

Référence : 200047
Description : Mallette Modulable. Équipée d'un système de sangle réglable qui permet de l'utiliser comme un sac à dos, en bandoulière, à la ceinture ou comme une sacoche. *Inclus avec l'achat du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.*

Référence : XYC089
Description : Adaptateur/Chargeur CA 3 m (10 pieds). Utilisé pour charger le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox tout en l'utilisant. *Inclus avec l'achat du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.**

Référence : XYC090
Description : Adaptateur/Chargeur CC 1,8 m (6 pieds). Utilisé pour charger le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox tout en l'utilisant. Utilisé à domicile ou dans la voiture, le camping-car, le bateau à moteur, etc. *Inclus avec l'achat du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.**

Référence : XYC262
Description : Canule Standard de Type Canal Unique de 2,1 m (7 pieds). *Incluse avec l'achat du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox*.†

Référence : XYC340
Description : Sac à Accessoires. *Inclus avec l'achat du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.*

Référence : 200122
Description : Batterie Externe. *Non incluse avec l'achat du Pack Standard du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.*

Référence : 200135
Description : Chargeur Auxiliaire de Batterie Externe. *Non incluse avec l'achat du Pack Standard du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox.*

*Les accessoires, adaptateurs et câbles autres que ceux spécifiés, à l'exception des adaptateurs et câbles vendus par le fabricant du matériel médical électrique à titre de pièces de rechange des composants internes, peuvent contribuer à augmenter les émissions ou diminuer l'immunité du Modèle XYC100B/XYC100B-SPT.

† Il est possible que la canule nasale ne soit pas incluse. Selon les exigences locales.

INOVA LABS, INC. GARANTIE LIMITÉE ET EXCLUSION DE GARANTIE (« Garantie Limitée »)

REMARQUE : cette Garantie Limitée n'affecte pas les droits juridiques de l'Acheteur dans le cadre de la législation nationale applicable.

Inova Labs, Inc. (« Inova Labs ») garantit que chaque nouveau Concentrateur d'Oxygène portable LifeChoice Activox™ est exempt de défaut, sous réserve de son utilisation, fonctionnement et entretien dans des conditions normales, et ce, pendant trois (3) ans. Tous les Accessoires du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox™, le Lit de Tamis et toutes les Batteries sont garantis pendant un (1) an. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la couverture détaillée au terme de cette Garantie Limitée.

La Garantie Limitée s'applique uniquement au premier Acheteur (elle n'est pas cessible) et commence à compter de la date d'achat figurant sur le reçu de la vente effectuée directement par Inova Labs ou par l'intermédiaire de l'un de ses revendeurs autorisés. Cette Garantie Limitée est uniquement proposée pour les ventes par l'intermédiaire des réseaux de distribution autorisés d'Inova Labs.

Le Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox™ produit du gaz enrichi en oxygène qui accélère la combustion. Il est interdit de l'utiliser près d'un fumeur ou de flammes nues dans un rayon de 3 m (10 pieds). Le fait de fumer une cigarette/un cigare/une pipe pendant l'utilisation du Concentrateur d'Oxygène Portable LifeChoice Activox™ annulera toutes les garanties.

La garantie peut être prolongée de deux ans maximum. Cette extension de garantie couvre les mêmes composants que la garantie limitée de trois ans. Les batteries, le lit de tamis et les accessoires restent garantis pendant un an. L'extension de garantie n'est proposée qu'au premier acheteur et n'est pas cessible. L'extension de garantie doit être achetée au moment de l'achat du concentrateur LifeChoice Activox™.

ARTICLE	DURÉE DE LA COUVERTURE
Coque Extérieure	3 ans
Compresseurs	3 ans
Contrôleur d'Ordinateur & Panneaux d'Alimentation	3 ans
PSA Lung Assembly – Poumon par absorption modulée en pression (AMP)	3 ans
Lit de Tamis	1 an
Batterie – Interne	1 an
Batterie – Externe/D'appoint	1 an
Accessoires	1 an

La Garantie Limitée Ne Couvre Pas

1. Les défauts causés par ou liés aux éléments suivants :
    a. un abus, un mauvais usage, une négligence, un accident
    b. le non-respect des consignes du Guide d'Utilisation
    c. l'altération ou la modification par l'Acheteur
    d. des réparations ou des altérations non autorisées
    e. les conditions environnementales (y compris, sans s'y limiter, l'eau, les produits chimiques, les émanations dans l'atmosphère, une chaleur extrême, le renversement de nourriture ou de liquide, le sable, la saleté et éléments semblables)
    f. ..... le manque de maintenance et d'entretien réguliers et préventifs
    g. l'endommagement durant l'expédition
    h. d'autres actes dépassant le contrôle raisonnable d'Inova Labs
    i. tout dommage causé par un mauvais conditionnement lors du renvoi du produit à Inova Labs

Service de Garantie et Couverture

Le seul et unique recours de l'Acheteur et la seule obligation d'Inova Labs aux termes de la présente doivent se limiter à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat, à la discrétion d'Inova Labs. Cette Garantie Limitée ne doit cependant pas exclure ou restreindre (1) les droits juridiques de l'Acheteur dans le cadre de la législation nationale applicable ou (2) les droits de l'Acheteur à l'encontre du revendeur ou distributeur autorisé.

Tous les articles prétendus défectueux au cours de la période de garantie doivent être emballés et expédiés ports payés de manière appropriée à Inova Labs (service commercial des États-Unis) ou son distributeur autorisé, et ce, aux frais de l'Acheteur. Un Numéro d'Autorisation de Retour obtenu au préalable et émis par Inova Labs (États-Unis) ou son distributeur autorisé doit identifier clairement les articles retournés avec la preuve de la date d'achat. Les articles retournés sans Numéro d'Autorisation de Retour seront refusés et renvoyés à l'Acheteur, et ce, aux frais de l'Acheteur. Inova Labs est tenu de payer la réexpédition normale à l'Acheteur en cas de réparation ou de remplacement des articles, dans le cadre de cette Garantie Limitée.

L'Acheteur doit informer Inova Labs ou son distributeur autorisé du défaut présumé dans un délai raisonnable suivant la découverte du problème et en aucun cas après l'expiration de la couverture de la Garantie Limitée.

En cas de réparation ou de remplacement de l'article, Inova Labs peut utiliser des produits de fonction équivalente ou des pièces nouvelles, équivalentes à des nouvelles ou réemballées.

Le client est responsable du conditionnement correct de tous les éléments renvoyés. Les produits endommagés en raison d'un conditionnement inapproprié ne seront pas couverts par la réparation sous garantie. La garantie exclut l'expédition

à Inova Labs pour réparation.

Pour autant que la législation nationale le permet, la couverture de la garantie ne sera pas prolongée, ni renouvelée, ni affectée de manière quelconque en cas de réparation ou de remplacement autorisé d'Inova Labs. Cependant, la(es) pièce(s) réparée(s) ou le produit de remplacement seront garantis pendant la période restante de la Garantie Limitée d'origine ou pendant soixante (60) jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la plus longue période étant celle retenue.

AUCUN REPRÉSENTANT D'INOVA LABS N'A LE DROIT DE FAIRE DES REPRÉSENTATIONS OU DES PROMESSES EN DEHORS DE CELLES INDIQUÉES DANS LA PRÉSENTE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET ACCORDÉE ET ACCEPTÉE EN LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE, L'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ET LA NON-VIOLATION DE DROITS. INOVA LABS NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, PERTE, COÛT OU FRAIS DE TYPE OU DE NATURE QUELCONQUE, PRÉVISIBLE OU NON, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LES FRAIS DE JUSTICE, LES DOMMAGES ACCESSOIRES, GÉNÉRAUX, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS, INDIRECTS, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS, QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA PLAINTE, QUE CE SOIT DE MANIÈRE CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE OU AUTRE, DÉCOULANT DES OU SE RAPPORTANT AUX PRODUITS D'INOVA LABS, ET CE MÊME SI INOVA LABS A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES, PERTES, COÛT OU FRAIS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LA RESPONSABILITÉ D'INOVA LABS AUX TERMES DE LA PRÉSENTE OU SE RAPPORTANT À LA PRÉSENTE NE SAURAIT EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT, QUELLE QUE SOIT LA FORME, QUE L'ACTION OU LA PLAINTE SOIT D'ORDRE CONTRACTUEL, DÉLICTUEL OU AUTRE. L'ACHETEUR ACCEPTE ET RECONNAÎT QUE LE PRODUIT EST DE LA DIMENSION, LA CONCEPTION ET LA CAPACITÉ SÉLECTIONNÉES PAR SON FOURNISSEUR MÉDICAL. AUCUN ACCORD MODIFIANT OU PROLONGEANT LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE SAURAIT ENGAGER INOVA LABS SAUF ACCORD ÉCRIT ET SIGNÉ PAR UN REPRÉSENTANT D'INOVA LABS DŰMENT AUTORISÉ.

Loi Applicable et Compétence

Les droits et obligations des parties découlant de la présente Garantie Limitée et tout conflit survenant aux termes de la présente doivent être régis et interprétés selon les lois internes (mais pas les conflits) de l'État du Texas, États-Unis. La Convention américaine de 1980 sur les Contrats de Commerce International des Marchandises ne saurait s'appliquer. Si l'une des dispositions de la présente Garantie Limitée n'est pas compatible avec la législation applicable relative à l'Acheteur, l'Acheteur accepte de renoncer à tous les droits et recours dont il est susceptible de disposer aux termes de cette législation dans la mesure où il peut renoncer auxdits droits et recours. Cette Garantie Limitée est proposée en tant qu'avantage supplémentaire aux droits juridiques de l'Acheteur ; elle n'affecte aucunement lesdits droits juridiques. Les parties acceptent et consentent que les cours étatiques ou fédérales du Texas doivent avoir la compétence exclusive en ce qui concerne tout conflit découlant de ou se rapportant à la présente Garantie Limitée. CHAQUE PARTIE RENONCE EXPRESSÉMENT À TOUS LES DROITS PENDANT UN PROCÈS DEVANT JURY.

NOTES DU PROPRIÉTAIRE

NOTES DU PROPRIÉTAIRE

LifeChoice

ACTIVOX™

breaking boundaries

Suivez-nous
@InovaLifeChoice

www.InovaLabs.com

Fabriqué et commercialisé par

InovaLabs | 3500 Comsouth Drive, Suite 100, Austin, Texas 78744, USA

Siège social +1 512 617 1700

© 2013 Inova Labs Inc. Tous droits réservés. Assemblé aux États-Unis.

XYC276B-FR Rev F Dec 2014